

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 44 (1968-1969)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

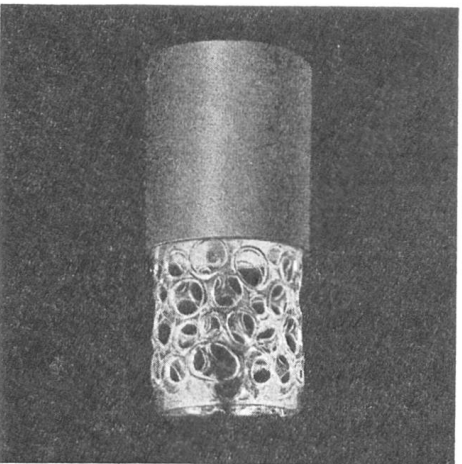
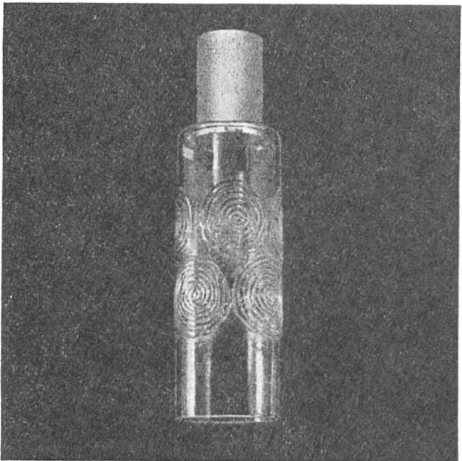
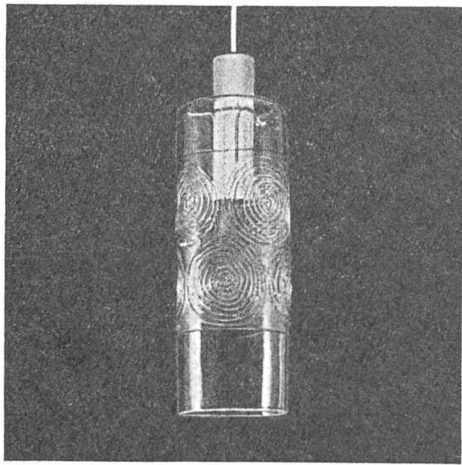
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Formschöne Leuchten



BAG Bronzewarefabrik AG 5300 Turgi
Telefon 056 / 3 11 11

Ausstellungs- und Verkaufsräume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58
Telefon 051 / 44 58 44

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5
nähe Bahnhofstrasse
Telefon 051 / 25 73 43

Schweizer Spiegel

März 1968 Nr. 6 44. Jahrgang

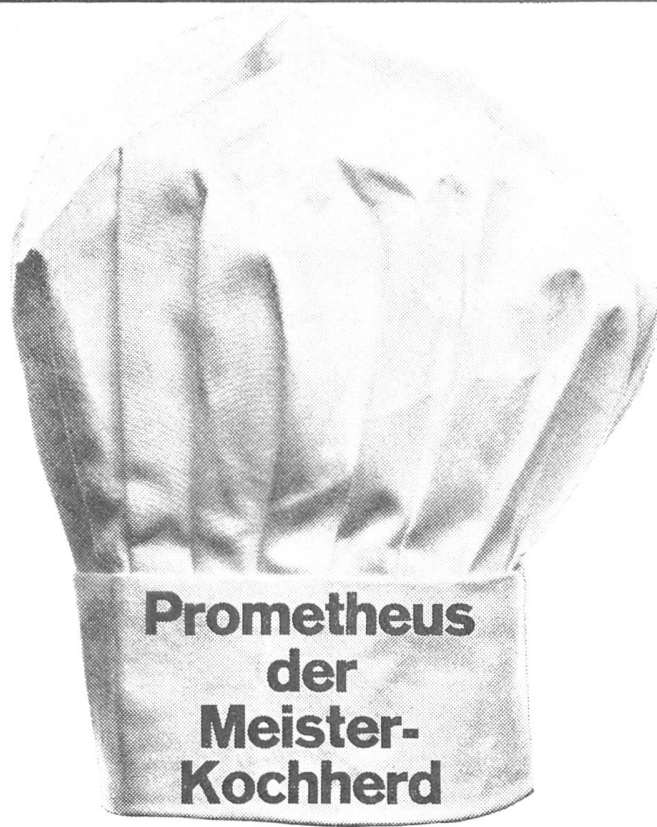
Das Titelbild «Clown mit Rose» stammt von Heinz Stieger

Inhalt

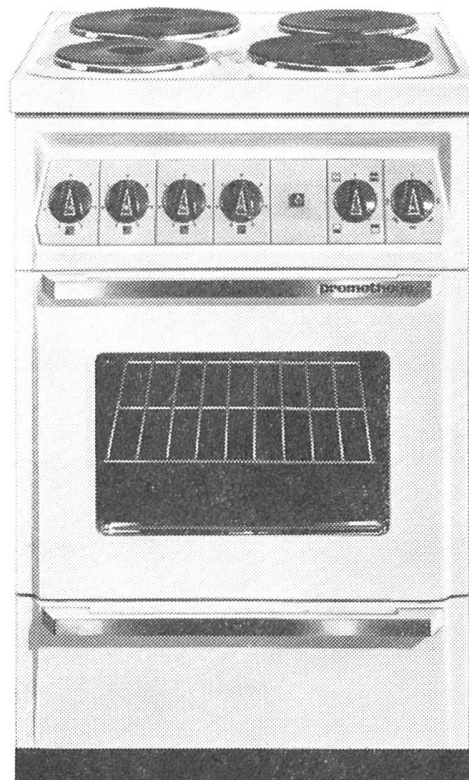
Briefe an die Herausgeber. Leser schreiben	6
Das meinen sie dazu. <i>Fortschrittliche Schule.</i> Von Dr. E. Sch.-K. in Z.	9
Kulturkritische Notizen. <i>Verantwortung für den Nächsten und Entwicklungshilfe.</i> Von Rudolf Stickelberger	10
Kreuzworträtsel. Von Ernst Hugentobler	14
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber	19
Lebensballistik für einen Architekten-Freund entworfen. Von Pierre Zoelly	20
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi	25
Was mich beschäftigt. <i>Die Diskrepanz.</i> Von Marianne	26
Brief aus Tegna: <i>Radikal verändertes Tessin.</i> Von Beat Christoph Bäschlin	27
Zum Beispiel Jupiter. <i>Notizen eines jungen Astronomen.</i> Von Hansruedi Epprecht	28
Bräute von heute. <i>Zeichnung</i> von Eva Stöckli	30
Bücher die zu reden geben	34
Photos: Albert Winkler, Bruno Kirchgraber	35
Laut gedacht. <i>Keinen Dispens.</i> Von Armin Heller	39
Groß wie ein Jugendtraum. <i>Tagebuch von einer Vortragstournée um die Erde.</i> Von Dr. Ralph Bircher	40
Thailändischer Student. <i>Zeichnung</i> von Katharina Anderegg	41
Kleine Dinge. <i>Insekteneier . . .</i> Von Willy Gamper	43

Fortsetzung auf
übernächster Seite

Schweizer Spiegel



Liebe Hausfrau,
Für Sie als Meisterköchin ist nur
ein Meister-Kochherd gut genug:
ein moderner BEL-DOOR-Herd
von Prometheus, ein Herd, der
Ihnen das Kochen und Backen
zur Freude macht.



Lieber Ehemann,
Ihre Gattin verbringt viele Stunden
am Kochherd, um kleine Meister-
werke für Sie zu bereiten. Wäre
das nicht ein Grund, um ihr mit
einem neuen — einem wirklichen
Meister-Kochherd zu danken?
Zum Beispiel mit diesem BEL-
DOOR-Modell von Prometheus?
Oder mit einem andern Herd
aus dem BEL-DOOR-Programm?
Bei Prometheus finden Sie
Meisterwerke auf folgenden
Gebieten:

freistehende Kochherde
Einbau-Kochherde
Einbau-Rechauds
Einbau-Backöfen
Einbau-Wärmeschränke

Prometheus AG
4410 Liestal
Tel. 061 84 44 71

SP 13. Senden Sie mir bitte den
ausführlichen Prospekt
Bon über BEL-DOOR-Appa-
rate von Prometheus.

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

prometheus



Bezaubernd schlank

durch

Orbaslim-Dragees

Mit Orbaslim-Dragees verlieren Übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung 60 Dragees Fr. 7.—
Grosspackung 120 Dragees Fr. 12.—

In jeder Apotheke und Drogerie
BIO-Labor, Zürich



**Schweizer
Spiegel**

Fortsetzung Inhalt

Unter dem Holunderbaum. <i>Erzählung von Karl Kropf</i>	44
Umgebung. <i>Zeichnung von Peter Schweri</i>	45
Zeichnung. <i>Franco Barberis</i>	47
Vexierbild von heute. <i>Von Henry Wydler</i>	49

Frauenspiegel

Wenn Steine zu reden beginnen. <i>Von Dr. Hanni Schwab, Archäologin</i>	50
«Es grünt so grün . . .» <i>Kleiner Gartenkalender für vielbeschäftigte Hausfrauen. Von Verena Akeret-Wiedmer</i>	59
Eine Suppenschüssel à Fr. 62 000. <i>Von Marie-Louise Zimmermann</i>	63

Küchenspiegel

Gekochtes und Gebackenes zum Mitbringen . . . <i>Von Lisbeth Urech-Baumann</i>	64
Musikalische Impressionen. <i>Von Toni Businger</i>	65

In Kürze

Blick auf die Schweiz. <i>Export der Gefühle. Von Oskar Reck</i>	68
Blick in die Welt. <i>Opfertod und Attentat im Widerstand. Von Edwin Bernhard Gross</i>	69
Der Stefan Stückli. <i>Kinderseite von Franziska Fasel. Zeichnungen von Charlotte Rigert</i>	70

In den nächsten Nummern lesen Sie:

Assimilation der Ausländer

Ewige Jünglinge und verstockte Greise

Rund um den Kaffee

Ferien nicht nach Schema F

**Schweizer
Spiegel**



Ladengeschäfte:
Zürich 8
Seefeldstrasse 35
Telephon 34 50 80

Zürich 7
Plattenstrasse 22
Telephon 32 82 18

Erlenbach
Schiffländenstrasse 22
Telephon 90 12 63

präsentiert zwei SOLIS-Apparate für die erfolgreiche Schönheitspflege der modernen Frau

SOLIS-Gesichtssauna

Fr. 88.—

Grossmutter bewährter Kamillendampf — wieder modern und mühelos anwendbar — mit der neuen SOLIS-Gesichtssauna.

Wohltuend — entspannend — erfrischend!

Schönheit kommt nicht von selbst und kann auch nicht einfach «aufgetragen» werden. Erstes Erfordernis ist eine gesunde, reine und frische Haut. Zu einer solchen Haut verhilft Ihnen die SOLIS-Gesichtssauna. Mit herrlich warmem Dampf wird eine hervorragende Tiefenreinigung erreicht. Die Poren werden freigemacht, Schmutz, Make-up, überschüssiges Fett werden von innen her ausgewaschen. Die Haut bleibt frei und frisch durchblutet zurück und kann die nachher aufgetragene Hautcrème voll zur Wirkung bringen.

Bei Erkältungen und zur allgemeinen Pflege der Atmungsorgane leistet die SOLIS-Gesichtssauna ebenfalls unschätzbare Dienste. Grossmutter bewährter Kamillendampf kommt wieder zu Ehren — aber sauber, mühelos, ohne Umstände und schnell anwendbar. Wasser einfüllen, Kamillenessenz zugeben, Schalter betätigen, und bereits nach zwei Minuten wird intensiver Dampf entwickelt. Für Inhalationen und gegen Erkältungen der Atmungsorgane können Sie dem Wasser auch einige Tropfen Kampfer oder Eukalyptus begeben, und Sie werden immer wieder überrascht sein von der wohltuenden Wirkung solcher Dampfbäder. Durch die Gesichtsmaske wird verhindert, dass die Haare dem Dampf ausgesetzt werden. Somit ist die Gesichtssauna auch kurz vor dem Ausgehen anwendbar und bringt im richtigen Moment natürliche Frische und Wohlbefinden. SOLIS-Gesichtssauna, mit Verdampfungsgefäss aus Chromnickelstahl, Schalter mit Glühlampe zur Funktionskontrolle, mit Thermostat zur Sicherung gegen Trockenlauf, Gehäusefarben rosa oder hellblau, Gesichtsmaske mit Schutzrand, mit Messbecher für die Wasserfüllung und 1 Flacon Kamillenkonzentrat, 2 m Kabel mit Stecker, Leistung 100 Watt, SEV-geprüft.

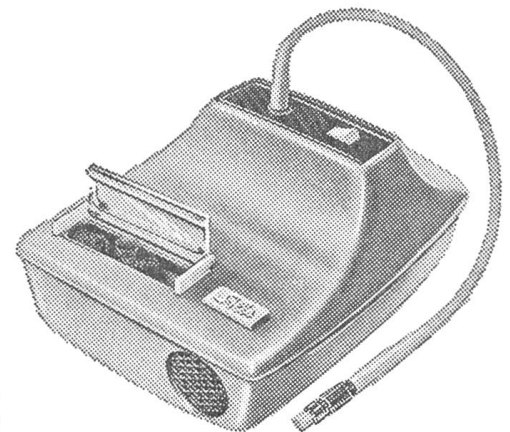


SOLIS-Manicure-Set

Fr. 98.—

Das SOLIS-Manicure-Gerät macht die Pflege ihrer Hände zum Vergnügen. Fünf vielseitig verwendbare und leicht auszuwechselnde Ansatzteile — Nagelhautentferner, Reinigungsbürste, Saphir-Rundscheibe, Schmirgelrolle, Polierfilz — werden von einem starken Motor über eine flexible Welle angetrieben und leisten rasche und gute Arbeit bei der Nagelpflege. Nach dem Formen und Reinigen der Nägel wird der frisch aufgetragene Nagellack am Luftaustritt an der Stirnseite des Apparates getrocknet. Perfekte Nagelpflege leicht gemacht! Der starke Motor und die solide Ausführung der Ansatzteile machen das Gerät auch für eine wirkungsvolle Fusspflege geeignet.

SOLIS-Manicure-Set, in stossfestem Kunststoffgehäuse, rosa, mit starkem Asynchronmotor, nur für Wechselstrom, mit Ein- und Ausschalter, 70 cm lange flexible Welle, 5 verschiedene Ansatzteile für Manicure und Pédicure, Ventilatoröffnung für Trocknen der lackierten Fingernägel, 3 m Zuleitungskabel mit Stecker, SEV-geprüft, in farbiger Geschenkschachtel verpackt.



Zur Pflege der Hände

COUPON

Bitte senden Sie mir gegen Rechnung:

1 Solis-Manicure-Set zu Fr. 98.—, rosa/hellblau
1 Solis-Gesichtssauna zu Fr. 88.—

(Nichtzutreffendes bitte streichen)

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ: _____

Ort: _____

Bitte senden an:

Mermod & Kaiser AG für elektr. Unternehmungen Seefeldstrasse 35, 8034 Zürich 8

Eine Monatsschrift

Redaktion

Dr. Daniel Roth
Beat Hirzel
Elisabeth Müller-Guggenbühl
Heidi Roos-Glauser
Marie-Louise Zimmermann-Ruoss

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung nur, falls frankiertes und adressiertes Antwortcouvert beiliegt.

Kaufmännische Leitung:
Gerhard Hartmann

Inseratenannahme durch den Verlag. *Inseratenpreise:* Eine Seite Fr. 980.—, $\frac{2}{3}$ Seite hoch Fr. 660.—, $\frac{1}{2}$ Seite quer Fr. 495.—, $\frac{1}{3}$ Seite Fr. 335.—, $\frac{1}{6}$ Seite Fr. 172.—. Bei Wiederholung Rabatt. Farbseiten Fr. 1650.— netto. 2. und 3. Seite Umschlag farbig Fr. 1350.— netto. Inseraten-Schluß am 1. des Vormonats, Farbseiten früher.

Abonnementspreise

Schweiz	
für 24 Monate	Fr. 65.30
für 12 Monate	Fr. 35.65
für 6 Monate	Fr. 18.80
Ausland	
für 12 Monate	Fr. 40.—
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.30

Bestellungen nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Druck und Expedition Buchdruckerei AG Baden, Papier der Mühlebach-Papier AG Brugg.

Adresse von Redaktion und Verlag
Hirschengraben 20, 8023 Zürich
Telefon 051 32 34 31
Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich



Dieser «Familienexpress» hat seine Qualitäten nun seit Jahren bewiesen.

10.308.1

RENAULT  **10**



RENAULT (SUISSE) SA

Regensdorf
Riedthofstrasse 124
Tel. 051 / 71 10 10

Zürich
Gartenhofstrasse 17
Tel. 051 / 44 95 50